

LE BULLETIN DE BUCKINGHAM

LE SEUL HEBDOMADAIRE FRANÇAIS PUBLIÉ ET IMPRIMÉ À BUCKINGHAM



Vol. 4 - No. 34

BUCKINGHAM, Qué., jeudi le 15 mars 1962

Abonnement: \$2,00 par année

Semaine de l'Education à Masson



Cette photo fut prise au souper organisé à l'occasion de la semaine de l'éducation à Masson.

Voici le nouveau de direction de la commission scolaire de Masson. De gauche à droite: MM. Antonio Chénier, Urban McNamara, Sylvio Lanthier, président, Rémi Lavergne, sec. trés., Omer Lahaie, Philiza Séguin.

(photo Bastien)

M. Wilfrid Chartrand gagnant de notre Concours

Mardi soir à 8 hres avait lieu au Bulletin de Buckingham le tirage organisé avec le concours d'abonnement. Le concours s'est terminé à 7 hres p. m. Sur la photo l'on aperçoit M. le maire Réginald Cameron procédant au tirage en compagnie de M. l'abbé Edgar Fleury et de M. Roméo Chartrand, rédacteur en chef du Bulletin.

M. Wilfrid Chartrand de Notre Dame de la Salette est l'heureux gagnant de quatre billets pour une joute du Canadien au Forum de Montréal et en plus \$25,00 pour ses dépenses de voyage.

Nous offrons au gagnant nos chaleureuses félicitations.

Nous avons communiqué avec M. Chartrand dans la soirée de mardi et il nous a déclaré qu'il gardait ses billets et qu'il faisait le voyage. M. Chartrand est âgé de 80 ans et est un fervent partisan du club Canadien.

Félicitations et bon voyage.

REMERCIEMENTS.

La direction du Bulletin souhaite la bienvenue à tous les nouveaux abonnés au Bulletin de Buckingham.

Nous profitons de l'occasion pour remercier tous nos lecteurs anciens et nouveaux qui s'intéressent à leur journal et contribuent à son progrès.

Quant à nous de la direction, nous tâcherons de vous le rendre le plus intéressant possible avec la collaboration de tous.

Votre hebdomadaire local dont le but est de vous renseigner sur tout ce qui se passe chez nous, continuera son travail dans l'avenir.

Encore une fois, nous souhaitons la bienvenue à nos nombreux lecteurs de la Vallée de la Lièvre qui se sont joints à nous récemment.

Travaillons ensemble, pour le bien de notre ville et de notre région. Le Bulletin de Buckingham, C'est votre journal, Lisez et faites lire le Bulletin.

Roméo Chartrand, Rédacteur.

La semaine de l'Education du 4 au 10 mars fut un réel succès à Masson.

Les autorités religieuses, scolaires, municipales, les parents, les institutrices et les étudiants ont apprécié les contacts en vue du perfectionnement, dans la poursuite des mêmes objectifs, dans l'union des mêmes efforts et du travail en commun pour parvenir au même but qui est l'Education.

La Commission Scolaire s'est fait un devoir comme toujours, depuis 6 ans, de signaler le motif et la nécessité de ces célébrations. Le thème générale pour 1962 "l'Education dans une société libre" a été développé sous les aspects de: "l'Education est l'affaire de toute la vie": comme une garantie de paix, de bonheur et d'avenir.

Chaque jour a présenté ses intérêts particuliers: dimanche, à toutes les messes, le sermon de circonstance a été prononcé avec beaucoup d'éloquence par M. l'abbé Germain Chartrand vicaire.

Lundi: Collège, conférence par le R. F. Directeur.

Couvent; causerie "l'Appel" par Sr. M. du S. Cosur, s. s. m. Mardi: Au Collège "Loisirs des jeunes" par M. R. Dion directeur des Loisirs de Hull.

Couvent; Causerie 6.30 Distribution des bulletins au couvent et collège.

"Rencontre des parents et professeurs".

Mercredi: Messe, Action de grâces, 11 hres a. m.

Collège 7.30 p. m. Conférence par M. Alexis Caron député aux Communes "Le rôle des Commissaires dans l'Education."

Jeudi: Souper causerie sous la présidence d'honneur de M. le Chanoine J. A. Lombard, réunissait, les autorités religieuses scolaires, municipales, les instituteurs.

Le Conférencier était M. Henri Gendreau inspecteur d'école, il fut présenté par Mlle Monique Dumas i. d. et remercié par Mlle Liliane Johannis i. d.

Quelques allocutions furent prononcées par M. le Chanoine J. A. Lombard, M. Alexis Caron, M. Sylvio Lanthier président de la commission scolaire M. l'inspecteur Henri Gendreau avec l'éloquence qu'on lui connaît a su développer ce thème "l'Education" est d'une importance capitale.

M. Rémi Lavergne sec. trés. de la Commission scolaire a su avec l'humour qu'on lui connaît donner une note très agréable à la réunion. Il a de plus noté la célébration du 50e anniversaire en religion du R. F. Amélius Lafortune du Collège Jean de Bréboeuf à Masson, et présenté ses hommages aux Revdes Soeurs Ste Marie de Namur, Educatrices émérites qui depuis 60 ans ont dépensé sans compter; vie, talents et santé auprès des jeunes de notre village pour la gloire de Dieu et le bien de la société. L'Education, parachevée par l'Instruction qu'elles ont su inculquer à nos enfants a porté fruits puisque de nombreuses vocations sacerdotales et religieuses, de nombreux professeurs et institutrices des professionnels, des laïcs dévoués et de bons parents chrétiens couronnent leurs 60 ans de labeur chez nous. A. M. D. G.

Après un délicieux souper servi par Mlle Richard et ses élèves du cours ménager, tous se séparèrent enchantés avec l'espoir d'un heureux retour en 1963.

Vendredi: Film éducatif. P. M. Causerie d'Orientation par Mme Charles Provost.



Hebdomadaire de tout le comte de Papineau

Le Bulletin de BUCKINGHAM

Hebdomadaire du comte de Papineau. - Publie et imprime par le Bulletin de Buckingham. - Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, A Ottawa.

Prix de l'abonnement: \$2.00 par année.

Journal dévoué aux intérêts de Buckingham, Masson, Thurso, Angers, Perkins, Glen Almond, N-D de La Sallette, Poltimore, Val des Bois et N-D. du Laus.

Éditeur: Le Bulletin de Buckingham.

Rédacteur en chef: Roméo Chartrand.

BUREAUX: 585 rue James, Yu 6 - 5082

Siège social: Buckingham, Qué. C. P. 1390

NOTICE

Une assemblée régulière sera tenue mardi le 20 mars, à 7.30 P.M. à l'hôtel de ville, pour les membres de l'Association des propriétaires du quartier sud enrg.

Tous les propriétaires sont invités à ces assemblées.

Merci.

Le twist a causé sa mort

QUEBEC (PC)—Le Dr Georges Foy, coroner de la cité de Québec, a averti hier les gens que cela pouvait être dangereux de danser le twist si l'on souffre

d'une affection cardiaque. Il a fait cette recommandation durant l'enquête menée dans le cas de M. Georges Gingras, 20 ans, de La Tuque, décédé dimanche soir, dans une salle de danse de cette ville, alors qu'il dansait le twist.



PHARMACIE

Principale

P. RENAUD, L. Ph., Prop.

PRESCRIPTIONS

"Votre pharmacie de famille"

LIVRAISON GRATUITE à Buckingham et Masson.

YU. 6-3251
rue Principale Buckingham, Qué.

La Maison Funéraire

VINCENT BRUNET

115, rue MacLaren, YU-6-3426, Buckingham

PAROISSE SAINT-GRÉGOIRE-DE-NAZIANZE, BUCKINGHAM

offices de la semaine

LUNDI LE 19 MARS

6,30 M. Henri St-Amant - Assistants
7,30 Mme A. Fillion - M. Mme Ovila Soucy
4,00 M. Ed. Lafleur - Son Epouse
5,20 Messe basse

MARDI LE 20 MARS

6,30 M. Alcide Charette - Assistants
7,30 Serv. 1er ann, Mme M. Charron - Mme Eug. Charron
4,00 Mme Louis Didier - Mme Bernard Bouchard
5,20 Messe basse.

MERCREDI LE 21 MARS

6,30 M. J. - Chs. Lafleur - Club de Tir, Coll. St-Michel
7,30 M. Ulric Gagnon - M. Mme Roger Munn
4,00 M. E. Rudenka - M. Mme Eddy Lajeunesse
5,20 Messe basse.

JEUDI LE 22 MARS

6,30 M. T. Langlois - M. Mme Vincent Brunet
7,30 Mme J. - A. D'Aoust - M. Mme L. Gratton de Hull
4,00 M. Marcel Tremblay - M. Mme E. Tremblay
5,20 Messe basse

VENDREDI LE 23 MARS

6,30 Mme J. Latour - M. Mme G. Payette et A. Guénette
7,30 M. J. A. Bertrand - M. Moïse D'Aoust
4,00 Mme D. Séguin - MM. E. Berthel & J. Gagnon
5,20 Messe basse.

SAMEDI LE 24 MARS

7,00 M. Ernest Robitaille - Assistants
4,00 Action de Grace Hon. Ste-Vierge - Me G. Charron.

L'éducation est nécessaire

"Si nous voulons obtenir notre émancipation économique, il faut d'abord savoir nous maintenir par l'éducation économique. C'est la culture bien comprise qui doit maîtriser l'économique", a déclaré jeudi soir M. Henri Gendreau, inspecteur d'écoles, conférencier invité au banquet de clôture de la Semaine de l'éducation, à Masson.

Selon M. Gendreau qui adressait la parole à l'école Notre-Dame-Auxiliatrice, nous devons nous "élever à la culture", pour obtenir cette maîtrise économique. Cette Semaine de l'éducation, dont le thème est "L'éducation dans une société libre", se poursuivait depuis dimanche. Le conférencier a souligné le rôle important des principaux responsables de l'éducation, soit les parents, les instituteurs, les autorités civiles, scolaires et religieuses, sans oublier l'étudiant lui-même, l'artisan de sa propre personnalité.

L'orientation
"Un conseiller en orienta-

tion est très utile dans le domaine de l'éducation. Il complète le travail éducatif de l'école et de la famille", a ajouté M. Gendreau.

Selon le conférencier, l'éducation est une responsabilité collective qui nécessite de bons professeurs, des écoles répondant aux besoins des élèves et des contribuables responsables.

"Un choix judicieux des commissaires d'écoles" est également très important, a dit M. Gendreau. Il a noté le rôle indispensable des bibliothèques pour la formation de l'élève.

"Le magnétophone est un autre moyen technique d'éducation qui devrait exister dans chaque école. L'enfant s'entend parler grâce au magnétophone, et peut corriger les défauts qu'il constate personnellement dans son éducation."

Le conférencier a également traité de la télévision qui constitue un instrument des plus utiles pour faciliter le travail éducatif.

M. Gendreau a rappelé que l'année 1962 est réellement l'année de l'éducation. Le 28 février dernier, a-t-il dit, un timbre-poste commémoratif a été mis sur le marché pour souligner l'importance de l'éducation au pays. Le conférencier a souligné la deuxième conférence nationale sur l'éducation, qui a réuni à Montréal plus de 2,000 délégués.

Mlle Monique Dumas, i.d., a présenté le conférencier qu'a remercié Mlle Liliane Johanis, i.d.

M. le chanoine Joseph-Alphonse Lombard, curé de Masson, ainsi que le président de la Commission scolaire catholique de la ville, M. Sylvio Lanthier, ont prononcé une brève allocution. Ils ont rendu hommage aux membres de la Commission scolaire, au personnel enseignant et à tous les responsables du succès de cette Semaine de l'éducation à Masson.



Voici le personnel enseignant de l'école Marie Médiatrice de Masson. De gauche à droite: Sr. Ste-Agathe, Sr. Paul-Edouard, Sr. Marie-Cécile, Sr. Gertrude, Sr. Irène Marie, Mlles Monique Dumas, Irène Leroux, Denise Tremblay, Pauline Mougeot, Hélène Richard, Louise Gosselin, Marguerite Mougeot, Nicole Morin.

(photo Bastien)

Furniture

ASSAD vous offre le meilleur choix de meubles

Nous serons heureux de faciliter votre achat a temperament

Selon

LE PLAN MERITE

I-A-C

Tel.: YUkon 6-3322

505, rue Principale

BUCKINGHAM, Que.

ATTENTION

A compter de la semaine prochaine, on est prié de prendre note que toutes les nouvelles ou annonces doivent nous parvenir le plus tard, le lundi soir.

La distribution du journal se fera à l'avenir le jeudi au lieu du vendredi, afin que tous nos lecteurs reçoivent leur journal pour la fin de semaine.

Le Rédacteur.

HOTEL NATIONAL

COCKTAIL LOUNGE - TAVERNE
Salle de réception licenciée et privée

Reservation, APPELEZ :

YU 6-5115

(J. A. C.)

MASSON, Qué.

AVIS

Régie des Alcools du Québec

AVIS est par la présente donné que la personne ci-après mentionnée a fait une demande de permis à la Régie des Alcools du Québec.

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
MATTE, Phil	642 rue Main Buckingham	Taverne

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ce permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC-
BUREAU DU GREFFIER
CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P. Q.

Echangez votre chèque d'Allocations Familiales ICI

Chaque chèque d'allocations familiales échangé à notre magasin, vous donnera la chance de gagner le plein montant de votre chèque en argent.

Le tirage aura lieu à la fin de chaque mois.

Mme JOSEPH PERIARD est la gagnante du mois de Février.

POUR TOUTES INFORMATIONS
s'adresser au magasin

Assad & Compagnie

511 rue Principale

YU. 6-3371

Buckingham
16⁰62

1er ANNIVERSAIRE du JEUNE COMMERCE

A l'occasion de leur premier anniversaire le Jeune Commerce de Buckingham en la salle de l'Académie St-Laurent, le 8 mars, organisait un Souper-Causerie.

Le Conférencier invité était le président provincial de ce mouvement, M. Paul Morasse. Sa conférence portait sur les activités du Jeune Commerce.

Le conférencier fut présenté par M. Jean Baptiste Allie président régional de l'Outa-

ouais. Il fut remercié par le président local M. André Prévost.

Les personnes suivantes rehaussaient par leur présence cette réunion amicale.

M. l'abbé Fleury, MM. Léo Mongeon, représentant du maire, Pierre Lamont, Vice-prés. régional, Bernard Dagenais, Sec. régional, Marc Cayer, prés de la section de Hull, Jos Grenier, prés de la section de Pointe Gatineau, Roger Larose prés, de la section de Gatineau, J.L. Osborne prés, de

la section de Templeton Georges Gratton prés, de la section de Aylmer, et une forte délégation des membres du Club Richelieu ainsi que plusieurs membres des sections environnantes du Jeune Commerce. Plusieurs membres du conseil municipal assistaient également au souper.

Le succès de cette soirée la nombreuse assistance, indiquent bien l'importance que prend ce mouvement dans nos affaires locales.



SIGNATURE DU LIVRE D'OR — Lors du dernier souper-causerie de la Chambre de commerce des jeunes de Buckingham. M. Paul Morasse, président provincial du Jeune commerce, a été invité à signer le livre d'or de la ville de Buckingham, à titre d'invité d'hon-

neur. La photo nous montre, de gauche à droite, l'abbé Edgar Fleury, vicaire de St-Grégoire-de-Nazianze, M. André Prévost, président local, M. Morasse et l'échevin Léo Mongeon, pro-maire, représentant la ville de Buckingham.

(Photo Jean Bastien)



De g. à d. : Pierre Lamont, vic. prés. régional; Jos Grenier, prés. de Pte Gatineau; Jean-Baptiste Allie, prés. régional; André Prévost, prés de Buckingham; l'abbé Edgar Fleury; Paul Morasse, prés provincial à Baie Comeau; Léo Mongeon, pro-maire.

2ème rangée: Jean-Louis Osborne, prés de Templeton; Marc Cayer, prés. de Hull; Me Bernard Dagenais, sec. régional; Georges Gratton, prés. d' Aylmer; Roger-Larose, prés. de Gatineau.

(photo BastienL

Plomberie
GATINEAU Ltée

Plomberie - Chauffage

Service de 24 Heures

ESTIMATION GRATUITE

MO. 3-5329

MO. 3-5320

GATINEAU, Que.

**M. Guy Hotte
organisateur spécial**



SAS annonce la nomination de M. Guy Hotte à un poste d'Organisateur Spécial concernant tout groupe au mouvement qui a attiré aux voyages organisés à travers le monde entier.

M. Hotte aura sous sa direction un groupe d'environ 100 Canadiens-Français partant de Montréal le 8 juin prochain et qui touchera les pays suivants:—

Grande Bretagne, France, les Pays-Bas, Belgique, Suisse, Italie, l'Allemagne de l'ouest et le Danemark.

Ce voyage sera d'une durée de trois semaines, et comme tout voyage organisé, comprendra les repas, les hôtels, les excursions, etc. Ces tournées coûtent environ \$800.00.

M. Hotte, originaire de Buckingham, Qué. et maintenant de Laval des Rapides, est associé avec Scandinavian Airline depuis déjà sept ans, et a voyagé à travers l'Europe de fond en comble, connaissant les conditions de ces pays. Son expérience sera de grande valeur aux passagers de ces groupes.

Toute personne désirant faire partie de ces voyages n'a qu'à se mettre en communication avec:

M. Guy Hotte,
Scandinavian Airlines Systems, Inc.
1010 St. Catherine,
Montréal, P.Q.

**Importants
anniversaires
à Masson**

Deux importants anniversaires doivent être signalés dans le monde de l'enseignement, à Masson.

Cette année, le R.F. Amélius Lafortune, f.i.c., directeur de l'école Saint-Jean-de-Brébeuf, célébrera son 50e anniversaire de vie religieuse. Cette école pour garçons dispense actuellement l'enseignement jusqu'à la neuvième année.

Cette année également, les Soeurs de Sainte-Marie-de-Namur, qui dirigent l'école Notre-Dame-Auxiliatrice pour filles, à Masson, célébreront le 60e anniversaire de leur arrivée comme religieuses enseignantes dans la ville. Cette école donne actuellement l'enseignement jusqu'à la 11e année.

Ces deux importants anniversaires ont été notés lors de la Semaine de l'éducation qui se termine aujourd'hui, à Masson.

Quelques nouvelles de Masson

L'amicale St. Jean de Brébeuf tient à annoncer que le gagnant du tirage du \$25. est M. André Jean Séguin, propriétaire de Séguin Esso Service de Masson.

Le président et les conseillers tiennent à remercier tous ceux qui ont voulu les encourager.

Le frère Amilius Lafor-

tune se dit très fier du résultat. Il nous dit merci pour l'encouragement et à l'année prochaine. Merci.
PARTIE DE CARTES.

Dimanche, le 18 mars aura lieu une partie de cartes organisée annuellement par nos compatriotes irlandais de la paroisse; venez

en foule au sous-sol de l'église Notre Dame des Neiges à 7.30. Il y aura de nombreux prix.

Chaque année, cette soirée est un vrai succès. Faisons en sorte que cette année en soit un autre.

Les recettes vont au profit de notre magnifique église.

Célébrons la St. Patrice avec nos confrères Irlandais à cette partie de cartes.

O'KEEFE PRÉSENTE
une brillante
nouvelle étiquette,
mais n'a rien changé
de sa douceur naturelle.



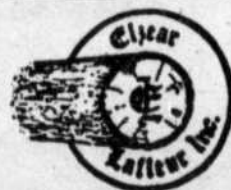
BUVEZ O'Keefe LA BIÈRE Douce!

ELZEAR LAFLEUR Inc.

CONTRACTEUR GENERAL

Tel. YUkon 6-2500

BUCKINGHAM



GERRY'S
RADIO - T.V. Service
 1086 Main YU 6-2519
 Buckingham

Au THEATRE BUCKINGHAM

Dim. Lun. Mar. 18-19-20
THE PIRATES OF THE COAST
 Lex Barker Couleurs Estella Blain
FRANKENSTEIN S'EST ÉCHAPPE
 Peter Cushing Couleurs Hazel Court

Mer. Jeu. Ven. Sam. 21-22-23-24
SAD HORSE
 David Ladd Couleurs Chills Wills
 MAT. Sam. : SAD HORSE

THE THIRD VOICE
 Edmund O'Brien Julie London

TARIF ÉCONOMIQUE DE NUIT
L'ABC de l'Interurbain économique:

Tous les soirs après 9h.

Dans les limites du Québec et de l'Ontario

De numéro à numéro

Grâce au **TARIF ÉCONOMIQUE DE NUIT** de la compagnie Bell, on peut parler 10 minutes pour le prix de 5; ensuite, chaque tranche de 2 minutes ne compte que pour une minute!

BELL

Nous aimons payer des factures...

Le gérant du bureau HFC de votre voisinage aime se rendre utile aux familles qui ont le souci de l'économie et qui calculent l'argent avec soin. Apportez-nous vos factures, groupez-les en un prêt unique moyennant un modique paiement mensuel à HFC. Quel que soit votre problème financier, vous pouvez emprunter de HFC avec confiance. Nous cherchons à aider les familles à emprunter avec discernement, dans un but utile, et cela, en toute discrétion.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	6 mois	12 mois	20 mois	30 mois
\$100	\$17.85	\$ 9.46	\$ 6.12	\$.....
250	44.63	23.64	15.29
400	71.17	37.63	24.27
500	88.64	46.73	30.01
600	106.06	55.75	35.69	25.72
750	132.06	69.21	44.13	31.65
1000	175.34	91.56	58.11	41.45

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie

HFC HOUSEHOLD FINANCE
 Corporation of Canada
 E. C. Richard, gérant
 101, rue St-Joseph Téléphone YUkon 6-3327
 BUCKINGHAM

Les ECHOS de La Lièvre

VAL-DES-BOIS

BALLON-BALAI A VAL DES BOIS.

L'équipe féminine de ballon-balai de Val des Bois remporte le championnat de la Vallée de La Lièvre.

Dimanche, les équipes de la Salette et Val des Bois se disputaient la dernière joute de la saison, pour la coupe Molson et le titre de championnes de la Vallée de La Lièvre au ballon sur glace.

Après une joute enlevante et quinze minutes de temps supplémentaire, Mlle Paulette Sarazin, fille de M. Mme Maurice Sarazin, compta le but victorieux pour Val des Bois.

Les joueurs des deux équipes méritent des félicitations pour leur courage au jeu et leur merveilleux esprit sportif aussi bien dans la défaite comme dans la victoire.

Mme Rhéa Sarazin, M. Henri St. Jean, capitaine et entraîneurs de Val des Bois, Mme Jacqueline Larocque ainsi que M. Armand Carle, capitaine et entraîneur de La Salette méritent une mention spéciale pour le merveilleux travail qu'ils ont accompli cette année et l'essor qu'ils ont donné aux sports dans nos paroisses. A l'année prochaine.

Les hommes de La Salette défont l'équipe de Val des Bois 2 à 1.

Au ballon-balai, dimanche, sur une glace fort endommagée par le soleil, M. Florent Prescott (Fontinato) comptait le premier but pour Val des Bois. La Salette revient bien vite à la charge et dans un superbe jeu de passe, M. P. Emile Mercier égalisa le compte. Huit minutes avant la fin de la joute, M. Gilles Matte compta le point victorieux pour La Salette. Ces équipes sont maintenant 1 à 1 dans les joutes finales pour le trophée Carling.

NAISSANCES.

Le 24 février, A.M. Mme Develin Vallières une fille baptisée Madeleine, parrain et marraine, David Vallières et Paula Morin, frère et tante de l'enfant.

Le 2 mars, A.M. Mme Yvon Poulin, une fille bap-

tisée Line, parrain et marraine M. Mme Ephrème Poulin, grands parents de l'enfant.

Le 9 mars, A.M. Mme Serge Sarazin, un garçon, Michel, parrain et marraine: M. Yvon Poulin et Mlle Huguette Sarazin, oncle et tante de l'enfant.
 Félicitations aux heureux parents.

MARDI-GRAS A VAL DES BOIS.

L'Association des Loisirs de la paroisse organisait une soirée fort réussie à l'occasion du mardi gras, à l'hotel Pointe des Pins.

Les meilleurs costumes, jugés par M. Mme R. Yanse, furent ceux de M. Mme Ovilia Sarazin, en chef indien et sa "squaw".

Le clou de la soirée fut sans contredit le concours de "Twist", M. Rodolphe Bertrand et sa fille Ginette de Notre Dame du Laus remportèrent haut la main le titre de champions de La Lièvre!

Félicitations à tous les participants et merci à tous ceux qui ont bien voulu encore une fois encourager les organisateurs.



QUELQUES MARDI-GRAS.



NOTRE DAME DU LAUS: Le club de hockey de Notre-Dame du Laus a remporté une éclatante victoire sur le Kiamika, dimanche dernier, par le compte de 6 à 1.

Cette partie, la dernière de la saison, leur a valu la coupe des champions de la ligue de La Lièvre.

Les compteurs de cette rencontre finale, ont été Rémi Morin, Jean-Pierre Charette, Maurice Daoust, Jules Tauvette, et Gaetan Daoust. Rejean Charbonneau, s'est mérité le trophée MacLaren, décerné au meilleur compteur de toute la ligue, avec un total de 20 points en 6 parties.

Leur gérant, M. Réal Cyr, a donné ensuite une réception en l'honneur des joueurs et leurs amis.

N.-D. de La Salette

BEAU TRIDUUM.

Pour se bien préparer au saint temps du carême, les paroissiens de N.D. de La Salette ont fidèlement suivi les exercices d'un Triduum prêché par le R.P. Carrière, rédemptoriste.

Le Mercredi des Cendres, le triduum se terminait par la première communion des petits enfants. Quatorze fillettes et onze garçons, accompagnés de leurs parents, s'approchèrent de la Table Sainte pour la première fois.

A cette occasion, la chorale de l'école, sous la direction de Sr. Claire-Danielle fit les frais du chant.

RESULTAT DU BALLON-BALAI.

Samedi soir, N.D. de La Salette vs Templeton 0 à 0.

Dimanche finale, (féminin) N.D. de La Salette vs Val des Bois, gagnante du trophée. Val des Bois 1 à 0 en période supplémentaire.

Compteuse Mlle Paulette Sarazin qui reçut le trophée des mains de M. Richard Larocque.

Félicitations au club de Val des Bois ainsi qu'au club local pour l'esprit combatif qu'elles ont démontré tout le long de la joute et leur bel esprit sportif à l'issue de la partie.

Transport RAPIDE

MONTREAL - ST-EUSTACHE - LACHUTE - BROWNSBURG
 PAPINEAUVILLE - BUCKINGHAM - GATINEAU - STE-THERESE - ST-JEROME - STE AGATHE - HAWKESBURY,
 Ont. - Et tous les points intermédiaires, -



Express Ltd.

MONTREAL: WE. 2-4173	LACHUTE: LO. 2-2434 UN. 6-6219	BUCKINGHAM: YU. 6-2300 CE. 3-7913	ST-JEROME: GE. 8-1243
--------------------------------	---	--	---------------------------------

N.-D. du LAUS

LE MARDI GRAS A N.D. DU LAUS.

La "veillée" du Mardi-Gras, fut l'une des plus réussies de la saison. Une cinquantaine de travestis ont pris part aux manifestations d'usage et contribué à maintenir une atmosphère des plus joyeuse, tout au cours de la soirée.

Des prix devaient être attribués aux plus beaux costumes mais, étant donné leur énorme variété, le jury se déclara dans l'impossibilité de les remettre à l'un ou l'autre en particulier.

Une "Indienne" de la plus pure tradition Iroquoise, et une "Pin-Up" en collants noirs & petite jupe, ont posé bien des conjectures, quant à leur identité, dont la révélation fut des plus inattendue....

Va et Vient.

M. Mme Jean-Paul Forget, Benoite St-Louis, sont de retour de leur voyage de noces à Québec. Ils habitent Mont-Laurier. Meilleurs Voeux!

M. Mme Albert Cloutier de Ste Thérèse de Blainville ainsi que M. Jean Marc Charbonneau, ren daient visite à leurs parents, M. Mme Charles Charbonneau, en fin de semaine dernière.

M. Mme Georges Brassard de Pointe Fortune, étaient de passage chez M. Mme Pierre Saint-Louis, également en fin de semaine dernière.

Ginette Bertrand
N.D. du Laus.
Qué.



INDIENS DE VAL DES BOIS:
Mlle Marguerite Blanchard et
M. Ovil Sarazin.

Comité formé

Mardi soir dernier, à la salle du couvent, avait lieu une assemblée en vue de la fondation d'une nouvelle paroisse et la construction d'une église dans la partie ouest de la ville de Buckingham.

Ce projet qui est à l'étude depuis quelques mois déjà, a fait un pas de plus dans la bonne voie en formant un comité permanent qui verra à mener la chose à bonne fin.

M. Lionel Morissette qui a été élu président de ce comité, nous déclarait mercredi matin que le comité approche-

ra tous les résidents de cette section et leur demandera leur consentement dans ce projet.

M. Morissette nous a également dit que le terrain en vue de la construction d'une église avait été obtenu de M. Acres et que le contrat à cet effet sera signé sous peu.

La semaine prochaine, une autre assemblée aura lieu et le Bulletin vous tiendra au courant de tous développements futurs dans cette question.

Voici le comité élu mardi soir:

MM. Elzéar Lafleur, Président Honoraire, Lionel Morissette, Président, Georges Laviolette, Vice-Président, Léo Bertrand, Secrétaire, J. M. Bertrand, Trésorier.

Directeurs: MM. François Nadeau, Roger Proulx, Aimé Fillion, Dr. Jean Drouin, Georges Grenier, Antoine E. Fournier, Henri Robin.

Maison incendiée à B'ham

Jeudi dernier, le 8 mars 1962, vers 7.20 du soir les pompiers volontaires de Buckingham, sous les ordres du chef Hervé Latour, ont été appelés chez Mme Emmanuel Lapointe sur la rue Dorchester, pour éteindre un début d'incendie qui s'était déclaré à l'arrière de la maison à l'étage supérieur.

Grâce à la diligence de nos pompiers le feu a été limité à cette section de la maison seulement et les dégâts de quelques milliers de dollars auraient pu être beaucoup plus élevée.

Le reste de la maison a tout de même été endommagée par la fumée et l'eau.

Les pertes sont partiellement couvertes par les assurances.

Mme Lapointe désire

exprimer toute sa gratitude et dire un grand merci à tous les voisins et amis qui lui ont porté secours dans cet incendie. Grâce à eux, elle a pu épargner plusieurs pièces de mobilier et autres articles de valeur.



UN REVENU POUR VOTRE FAMILLE...

Même quand vous ne serez plus, votre famille peut recevoir de l'argent tous les mois. - Renseignez-vous sur nos Avenants de Revenu Familial. - VOYEZ:

ANDRE PREVOST

TÉL.: YU. 6-2995

BUCKINGHAM, Qué.

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

Assurance-vie — Assurance groupe — Annuités

Plans de pension — Assurance accident-maladie



PLAISIR GARANTI

Parce qu'elle est faite d'ORGES SÉLECTIONNÉES, la bière Dow possède le secret de ce bon goût qui ne trompe jamais. Pour obtenir sa saveur incomparable, Dow choisit les meilleures orges du Canada, cultivées spécialement pour la fabrication de la bière. Puis Dow les brasse selon un procédé exclusif qui assure une saveur parfaite et uniforme. Voilà pourquoi de plus en plus l'on constate que...



**FAIT
RESSORTIR
TOUTES LES
QUALITÉS
DE LA
BIÈRE...**



Les AS de Buckingham

Un grand tirage est en marche présentement au profit du club de hockey les AS de Buckingham.

A GAGNER: \$100.00 en argent.

Seulement 350 billets sont en vente et le tirage aura lieu dimanche le 18 mars au festival du collège.

Comme on le sait déjà, les AS ont remporté le championnat de ligue Senior de la cité et ils attendent présentement pour participer aux éliminatoires de la coupe ALLAN.

Le district de Québec joue actuellement une série de 3 de 5 contre les RAMBLERS, d'Amherst. Le gagnant de cette série rencontre ensuite les AS de Buckingham.



M. Léonard Tremblay, de la maison Ulysse Tremblay & Fils de Buckingham, gérant de l'équipe locale nous a déclaré les détails suivants mardi soir dernier: Si le district de Québec gagne, la série contre les AS se jouera à Québec et à Hull. Si les maritimes gagnent, la série se jouera au complet dans les maritimes.

Cette série doit débiter le 26 mars. Nous demandons donc à la population de Buc-

kingham d'encourager le tirage actuel.

Rappelons-nous les honneurs remportés par nos CASTORS en 1958.

Souvenons-nous de la belle publicité que ces joueurs bénévoles font rejaillir sur notre ville.

La semaine prochaine nous connaissons les prochains adversaires des AS. En attendant donnons tout notre encouragement à notre vaillante équipe.

QUILLES à Masson

LIGUE MIXTE HOTEL MASSON

FEMMES	
C. Charron	200
G. Bouchard	189
A. Guilbeault	182
R. Morin	165
M. Soucy	146
HOMMES	
Bernard Bouchard	176
R. Soucy	175
G. Courville	160
A. Charron	159
Paul Grenier	156
H. S. B. Bouchard	246

H. T. G. Courville 479

LIGUE MIXTE LAURENTIENNE

FEMMES	
Violaine Martin	193,3
Eloise St.-Amour	176,9
Pauline Mougeot	167,9
L. Laplante	157,5
L. Gosselin	155,6
H. S. Violaine Martin	270
H. T. Violaine Martin	651
HOMMES	
R. Lapointe	199,2
G. Lanthier	195,1
R. Chartrand	190
R. Kennedy	186,3
M. St-Amour	182,8
H. S. G. Lanthier	232
H. T. Gilles Lanthier	600

LIGUE MIXTE COMMERCIALE

Aline Séguin	134,8
Henri Pilon	131,1
N. Beauchamp	128,8
Yvon Lalonde	124
Guy Lalonde	122
H. S. Yvon Lalonde	149
H. T. Yvon Lalonde	425

LIGUE LEMAC

Raymond Boisvert	149,3
Lucien Gosselin	149,3
Henri Lahaie	137,2
Roger Leduc	134,3
Jacques Ross	133,7
H. S. Roger Leduc	177
H. T. Roger Leduc	478

LIGUE GAÏETE. (Femmes)

Georgette Charlebois	122,4
Lucille Chénier	126,1
Jacqueline Charlebois	115,2
Georgette Lahaie	112,1
F. Chénier	110,3
H. S. Jacqueline Pagé	143
H. T. J. Quévillon	363
F. O'Bryen	363

Tournoi de ballon sur glace à l'aréna de Buckingham

Un autre important tournoi de ballon sur glace sera tenu à l'aréna de Buckingham, les 30, 31 mars et premier avril. Ce tournoi est organisé par l'hôtel Windsor et sera sous les auspices de la brasserie O'Keefe. Il y aura compétition pour les équipes masculines et féminines.

L'équipe masculine, qui gagnera la partie décisive, touchera une bourse de \$150 et le trophée O'Keefe. L'équipe finaliste se méritera une bourse de \$75 et aussi un magnifique trophée.

Le club, qui remportera la victoire chez les dames, recevra une bourse de \$50 et l'équipe finaliste acceptera une bourse de \$10.

Pour plus de détails, il faudrait communiquer avec M. Soucy ou M. Louis Malette, de Buckingham.

un soutien-gorge de \$2⁵⁰ pour 50^c
un soutien-gorge de \$4⁰⁰ pour \$1⁰⁰

*lorsque vous achetez l'une de ces gaines Playtex**

Vous obtenez ce soutien-gorge sans basque Cotton-Pretty*, dont le prix ordinaire est de \$2.50, pour 50¢ seulement, quand vous achetez l'une des gaines Playtex illustrées ici.

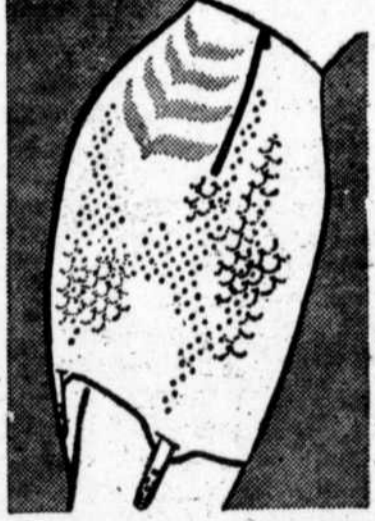
Si vous préférez un soutien-gorge long, achetez le Cotton-Pretty à basque longue, dont le prix régulier est de \$4.00, pour \$1.00 seulement.

Les soutiens-gorge Cotton-Pretty vous offrent tant d'avantages. Ils moulent parfaitement la poitrine et assurent un confort et une ligne incomparables! En coton blanc joliment brodé. 32A à 40C.

Profitez sans tarder de cette offre spéciale. Les stocks sont limités.

Profitez de cette occasion pour acheter, à très bas prix, les gaines et les soutiens-gorge qu'il vous faut. Mais cette offre ne durera que tant que dureront nos stocks... N'attendez pas davantage pour en profiter.

Allez acheter immédiatement, chez votre fournisseur habituel, votre gaine Playtex. Vous obtiendrez, à ce prix des plus modiques, votre soutien-gorge Cotton-Pretty, sans basque ou à basque longue, de Playtex.



TOUS LES SOUTIENS-GORGE ET GAINES Playtex SONT EN VENTE CHEZ VOTRE FOURNISSEUR HABITUEL

La Gaine "LIVING" PLAYTEX amincit votre silhouette de plusieurs pouces. Pourrait vous permettre de porter des robes d'une taille plus petite! S'enfile et s'enlève aisément. Doublure coton. La bande de la taille ne roule pas. Les jarretelles sont ajustables. Gaine ou gaine-culotte, \$7.95. Gaine-culotte courte, \$6.95.

Gaine "MAGIC CONTROL-LER" PLAYTEX. Les panneaux "doigts de fée" effacent le ventre. La taille qui ne roule pas assure plus de confort et de liberté. Elle s'enfile et s'enlève aisément. Une doublure de coton aéré assure une parfaite fraîcheur. Gaine standard, \$9.95. Très grande, \$10.95. Gaine-culotte, \$9.95.

Gaine "MOLD 'n' HOLD" PLAYTEX A GLISSIÈRE. Elle a une glissière invisible et une fraîche doublure de coton "Miracle Soft". Ses panneaux "doigts de fée" maintiennent parfaitement à l'avant et dans le dos. S'enfile et s'enlève aisément. Taille amincissante qui ne roule pas. \$12.50. Très grande, \$13.50.

ELI ASSAD Enrg.

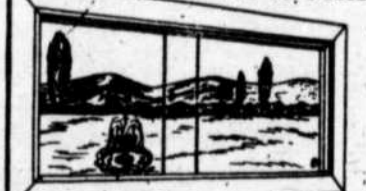
rue PRINCIPALE

YU. 6-3810

BUCKINGHAM

MENUISERIE MASSON

BRUNO POTVIN, PROP.
PORTES ET CHASSIS SASH & DOORS
ARMOIRES DE CUISINE KITCHEN CUP BOARD



"full vision"
SASHLESS WINDOWS

A la salle de quilles Haspect

M. Hervé Mongeon a remporté le tournoi de quilles, section masculine, tandis que Mme Lise Haspect a remporté celui de la section féminine.

Ce tournoi eut lieu à la salle de quilles Haspect durant les deux fins de semaines du 3 et du 10 mars.

Dans la semi-finale, André Carrière a terminé premier et a gagné un mugg de la Molson. François Lauzon a réussi le plus haut simple et a gagné un cendrier de la Carling. Rémi Racine a remporté le score caché et un mugg de la O'Keefe.

Chez les dames, Jeannine Haspect a terminé première et elle a gagné un cendrier Molson et un autre de la Carling pour le plus haut simple. Lise Haspect a gagné le score caché et un mugg de la O'Keefe.

M. A. Allaire, et Mme Pierre Beauchamp et M. Lowell Carrière ont gagné des prix de la Compagnie Pepsi Cola.

Dans la finale: M. Hervé Mongeon a gagné le trophée, \$25.00 et un crayon Labatt. M. Paul Blais a gagné un cendrier de la Dow, M. René Daniel a gagné une chemise don de J.N. Landry. Pierre-Paul Séguin a gagné un foulard don de Rod. Landry. Hervé Mongeon a gagné \$5.00 don de John Cameron, pour le plus haut simple.

Mme Lise Haspect a terminé première chez les dames. Elle a gagné le trophée, \$25.00 et un crayon Labatt.

Mme Verla Delcourt a gagné 2 lampes don de Jacques Lefebvre.

Mme Alberte Haspect a gagné un sac à lunch don de Coca Cola.

Mme Georgette Laframboise a gagné 4 caisses de seven up don du restaurant St-Jacques.

Mme Alberte Haspect a gagné \$5.00 don de John Cameron pour le plus haut simple.

Voici les noms et les scores des participants:

A. Haspect H.S. 301

CHEVALIERS (10)
R. Boucher 144, 2
M. Haspect 139, 9
A. Pitre 136, 2
N. Beauchamp 135
J.M. Racine 133, 2
H.S. P. Béllisle 183
H.T. P. Béllisle 508

MORROCCO (10)
R. Boucher 146
P. Béllisle 145
F. Lauzon 136
J.P. Leduc 135
G. Gauthier 134
H.S. G. Gauthier 196
H.T. R. Boucher 461

Le Twist

Une nouvelle danse est en vogue. Oh! que dis-je? une danse? Jamais de la vie. C'est une sorte de tortillage insensé. Invariablement cela me fait penser aux pygmées ou aux cannibales, en plein coeur de l'Afrique, sous un soleil qui leur chauffe la cervelle.

Toute danse pour mériter ce nom, doit être un art. Je vous assure que je ne vois aucun art à se laisser branler au son d'un "cassage de vaisselle" ou des doux beuglements tels que l'on peut en entendre dans une écurie.

Quelques esprits, disons "moyens" pour ne pas dire "faibles" revendiquent, pour se disculper, le droit d'exprimer leurs sentiments. Eh bien, je préfère ne pas avoir de ces sentiments qui m'obligeraient à danser le twist pour les exprimer.

Bien entendu, les "mordus" du twist n'en voient plus clair. Selon eux, c'est excellent pour la santé, pour la taille fine et pour passer le temps. Vous pouvez toujours garder votre opinion; ce n'est pas la nôtre. Vous dites que c'est bon pour la santé? Pourquoi après de tels exercices, certains se plaignent de rhumatisme, de torticolis, de déhanchements? et de douleurs dans les côtés et le dos? Je vous assure que lorsque l'aiguille de la balance oscille vers 150 livres, si vous comptez sur le twist pour diminuer votre taille, vous êtes aussi bien de choisir le modèle de votre cercueil. Vous serez plus sûre de votre mort que de votre taille fine.

Vous qui dansez le twist pour passer le temps ou pour faire comme les autres, avez-vous perdu votre imagination? N'avez-vous pas d'autres moyens de vous distraire et de vous exprimer? Pourquoi toujours faire comme les autres? par respect humain, de peur de faire rire de soi? Comme vous avez du chemin à faire avant d'être des personnes mûries!

Ceux qui s'exhibent en public en "twistant" ont perdu le sens des mots respect et distinction. Dans ce tortillage insensé la distinction, la grâce, le charme et l'élégance s'en vont!

Section J.E.C. "Grandes"

TOURNOI 5 QUILLES	
HOMMES	
H. Mongeon	931
P. Blais	906
R. Daniel	897
P.P. Séguin	893
R. Kenball	881
H. Legault	864
A. Carrière	842
J.M. Racine	836
R. Lacelle	799
M. Lahale	771
L. Duquette	757
H. Primeau	738
H.S. H. Mongeon	285
FEMMES	
L. Haspect	972
V. Delcourt	866
A. Haspect	832
G. Laframboise	802
A. Séguin	776
H. Ruggles	771
L. Cadieux	694
G. Séguin	680
J. Haspect	634
G. Bouchard	607
P. Laviolette	538
J. Bigras	565

Première visite du carême du pape Jean XXIII

ROME (Reuters) — Le pape Jean XXIII a traversé le Tibre et a parcouru hier soir les rues animées du centre de Rome afin de faire sa visite de Carême à l'église de Gesu, laquelle était remplie de fidèles. L'église de Gesu est l'église principale, de l'ordre des Jésuites qui comprend 35,000 membres.

Le Pape a ainsi commencé le cycle de ses visites dominicales aux églises de Rome, visites qui se poursuivront pendant les quarante jours qui précèdent Pâques. C'est ce que l'on appelle "les stations du Carême", une vieille tradition. Il est le premier pape qui reprend cette tradition.

Signalez :

Yukon 5-2550 le jour.
Yukon 5-2695 le soir



pour votre

Huile à chauffage

Huile à moteur
Antigel et tous les produits Fédérés

La Société Coopérative Agricole
de THURSO

179, Fraser,

Thurso.

au Québec

la **VIE**

a ses bons moments

et

MOLSON

les

rend meilleurs!



DECES

M. Ulric Gagnon

M. Ulric Gagnon, 66 ans, est décédé mercredi à sa demeure, 821, rue Principale, après une longue maladie. Il avait été pendant vingt-cinq ans inspecteur de l'Unité sanitaire dans le comté de Papineau. Il était né à Thurso le 24 décembre 1895, fils de feu

Gonzague Gagnon et de feu Gléphir Chatelain. Paroissien de Saint-Grégoire-de-Nazianze, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et du Tiers Ordre de Saint-François.

M. Gagnon avait épousé à Thurso Mlle Alphonsine Prud'homme qui l'a précédé dans la tombe. Il laisse une

fille, Mme Georges Charron (Anita) et deux petits-enfants, Jacques et Louise Charron, de Buckingham; 4 soeurs, Mme Omer Gagnon, de Montréal, Mme Berthe, de Leseuleuc d'Ottawa, Mlles Yvonne et Antoinette Gagnon, de Hull.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Vincent Brunet, 115 rue MacLaren à Buckingham d'ou eut lieu le départ du cortège funèbre, samedi le 10 mars à 8.50 a.m. pour le service en l'Eglise St. Grégoire de Nazianze à 9.00 a.m.

M. l'abbé Fleury fit la levée du corps et chanta le service assisté de M. l'abbé Yvon Gélinas, aumonier de l'hôpital St. Michel et de M. l'abbé J. L. Pichette.

Un libéra eut lieu en l'Eglise St. Jean l'Evangé-

liste de Thurso et l'inhumation au cimetière paroissial de Thurso.

Les porteurs étaient M. A.F. Bouladier, M. Gonzague Bergeron, le notaire Roger Munn, M. J.P. Berthel, M. F.B. Landry et M. Albert Boisvenue.

La direction du Bulletin offre à la famille en deuil, ses plus sincères condoléances.

M. Louis-Auguste David

M. Louis-Auguste David, de Val-des-Bois, est décédé subitement, vendredi, à l'âge de 75 ans.

Le défunt était le fils de Ferdinand David et de Marie Villeneuve, tous deux décédés. Il avait épousé en premières noces feu Blanche David et en secondes noces feu Virginie St-Denis.

Il laisse dans le deuil trois fils: Jean et Adolphe, de Val-des-Bois, et Conrad, de Buckingham; deux filles: Mmes Ovide Prévost et Albert Faubert, toutes deux de Val-des-Bois; une soeur: Mme Martial Larocque, de Val-des-Bois, ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle sera exposée jusqu'à dimanche après-midi aux salons funéraires Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham. De là, la dépouille sera transportée au domicile de Mme Ovide Prévost, de Val-des-Bois, fille du défunt. Le départ du cortège funèbre se fera à 9h. 45, lundi, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Garde de Val-des-Bois, où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Vincent Brunet, 115 rue MacLaren à Buckingham jusqu'à dimanche midi et de là elle fut transportée à la résidence de sa fille Mme Ovide Prévost à Val des Bois d'ou eut lieu le départ du cortège funèbre à 9.45 a.m. pour le service en l'Eglise Notre-Dame de la Garde de Val des Bois à 10 a.m.

Mgr Gilles Bélisle d'Ottawa fit la levée du corps M. l'abbé Hector Larocque chanta le service assisté de Messieurs les abbés Normand Laurin et Louis Marcel De sjardins, professeurs au séminaire d'Ottawa, comme diacre et sous diacre.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Mgr Bélisle récita les dernières prières.

A la famille en deuil, la direction du Bulletin offre ses plus sincères condoléances.

Déclaration de M. John Diefenbaker

Le Premier Ministre, le très honorable John G. Diefenbaker, C.P., C.R., M.P., a communiqué le message suivant à l'occasion du mois de la Croix-Rouge canadienne.

"La Croix-Rouge est un symbole partout d'espoir, de compréhension et d'aide pour les affligés et ceux qui sont dans le besoin.

Des milliers de Canadiens offrent sans réserve leurs services bénévoles à la Croix-Rouge canadienne parce que cet organisme représente à leurs yeux l'expression de la fraternité humaine. Au nom de tous les Canadiens, j'exprime à ces personnes charitables les remerciements et l'appréciation qu'elles méritent bien puisque leur contribution est essentielle aux programmes de la Croix-Rouge.

"La Croix-Rouge a besoin, pour continuer d'accomplir son oeuvre, de ressources financières suffisantes et je suis persuadé que les Canadiens dans toutes les parties du pays voudront appuyer la présente campagne.

BVI962

Desmond Murphy

Représentant TRAVELERS Assurance Générale

Vie - Accident - Maladie - Groupe AUTO.

Feu - Vol - Responsabilité, Etc.

YU. 5-2604

THURSO



PROCUREZ-VOUS UNE LANTERNE DE SÉCURITÉ ATLAS TOUT-USAGE



C'EST UNE LANTERNE capable d'éclairer une grande surface.

C'EST UNE PROJECTEUR puissant à longue portée.

C'EST UN PHARE DE SÛRETÉ à feu rouge clignotant en cas d'urgence.

Que ce soit chez vous ou au champ, sur la route, en forêt ou sur l'eau, vous trouverez que la lanterne Atlas tout-usage est la plus commode et la plus utile qui soit. Cette offre n'est valable que pour une période limitée. Hâtez-vous donc d'acheter votre lanterne de sécurité Atlas tout-usage!

\$ 3.95
SEULEMENT (avec pile Atlas "Heavy Duty")

BIEN MOINS QUE LE PRIX DE DÉTAIL (plus la taxe provinciale)

EN VENTE SEULEMENT CHEZ L'AGENT ESSO IMPERIAL DONT LE NOM APPARAÎT CI-DESSOUS

J. MATTE PAPINEAUVILLE

R.G. BERGERON BUCKINGHAM

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL





Voici le personnel enseignant du collège St-Jean, Brébeuf de Masson. De gauche à droite: Mlles Liliane Johanis, Françoise Chalifoux, Huguette Lanthier, Sonia Morin, Louise Casgrove, les révérends frères Louis A. Lacelle, Romain G. Dudemaine, Paul G. Richer, Amélius Lafortune, directeur

(photo Bastien.

FESTIVAL du Collège

En effet, c'est dimanche le 18 mars 1962, qu'aura lieu le grand festival annuel du collège St. Michel pour 1962.

Ce grand événement tant attendu, aura lieu dimanche à près-midi à l'arena de Buckingham.

Professeurs et élèves n'ont rien épargné pour faire du festival 1962, un autre grand succès.

Il y aura des attractions pour tous les goûts et nul doute que les parents se rendront cette année encore, en grand nombre pour encourager et applaudir les exploits de leurs enfants.

Tous les clubs de hockey de l'école, les Moustiques, les Pee-Wee, les Bantams, les Midgets, les Juvéniles et nos Juniors seront à l'oeuvre.

Il y aura des courses de tous genres, de l'acrobatie sur glace, du ballon-balai etc. etc.

Jacques Nadon, jeune étoile de Buckingham donnera quelques numéros de patinage de fantaisie.

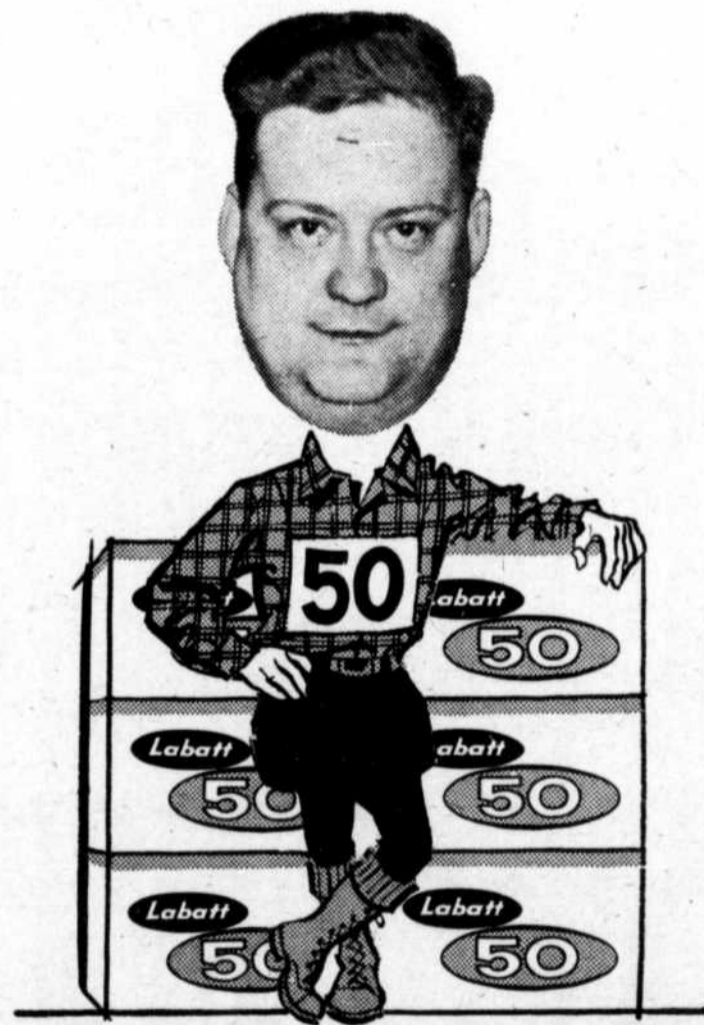
Il y aura une partie de hockey entre les Lions et les corps de polices et pompiers.

Plusieurs clubs de hockey de la région prendront part aux différentes joutes. Signalons la présence des clubs suivants: Collège St. Alexandre de Limbour, Pte-Gatineau, Thurso, Masson et autres.

L'ouverture officielle sera faite par notre corps de cadets qui vient de remporter le championnat de la Vallée de l'Outaouais.

Labatt

Y a rien qui la batte



Votre "Monsieur 50" de la région:

ROLLAND CHALUT

PETITES ANNONCES

CHAMBRE ET PENSION.
Tél: YU-6-5448.
J-A-C.

APPARTEMENT A LOUER:
Deux chambres à coucher,
chambre de bain, salon, cuisine.
Tél. YU-6-2765
J-A-C.

A VENDRE:- Maison à deux logis.
Tél. YU-6-2765
J-A-C.

LOGIS A LOUER A THURSO:-
Bungalow, 2 chambres à coucher,
système de chauffage, libre le 1er mars-
251 rue Arthur. Pour informations:
Tél. MO-3-6610 Gatineau.
8-15-22

A LOUER:- Logis chauffé pour couple-
339 Principale, Tél: YU-6-5619
8-15-22-29-

ON DEMANDE A LOUER:-
5 ou 6 appartements pour 3 grandes personnes.
YU-6-3227.
-8-15

AVEZ-VOUS BESOIN un homme avec camion pour déménagement, charoyage ou tout autre travail? Téléphonez à:
YU 6-5662 (jac)

A VENDRE:- Poêle à l'huile en très bonne condition. Nous l'avons échangé pour poêle à gaz. S'adresser au magasin Jacques Lefebvre à Buckingham YU-6-3481 ou YU-6-3536 Prix: \$75.00 comptant.
J-A-C

A LOUER:- Une roulotte 10x35 - toute équipée avec le ménage et système de chauffage et électricité. S'adresser à: J.P. Laplante YU-5-2406- R.R. 1-Thurso.
J-A-C

A VENDRE; Maison de campagne avec eau courante, toilette et électricité à 6 milles de la ville de Buckingham. Route 8. Pour informations:
YU 6-2978 (15-22-29)

MAISON A VENDRE rue Church. S'adresser à
YU 6-5082 (15-22)

A LOUER: Petit logis.
Tél. YU 6-2060 (15)

PHARMACIE PROVOST

R_x R_x
PRESCRIPTIONS

- Livraisons -

R_x

Tel: YUkon 6-2875

BUCKINGHAM

LES PRODUITS DE CIMENT

IDEAL Liée

Blocs Briques de Ciment

Bureau: 100 Lois, Hull.
Usine: High. No. 8, Gatineau
PR. 7-1683

Bouladier Motors Sales

W. BOULADIER, Prop.

VENDEUR AUTORISÉ DE
STUDEBAKER-LARK AUSTIN

VENTE & SERVICE
Réparations Générales

TEL: MO 3-5636

670 RUE NOTRE-DAME

GATINEAU

OVERNITE EXPRESS Limited

Tel: YU 6-2012

Ligne intermédiaire entre BUCKINGHAM et

OTTAWA — HULL — MONTREAL — TORONTO
HAMILTON — ST-JEROME — MANIWAKI
PEMBROKE — HAWKESBURY — SHAWVILLE

Bonicalzi Construction

EDIFICE PUBLIC

Tel. YUkon 6-5082

585, James

Buckingham

PRUD'HOMME AUTO PARTS

J.-P. PRUD'HOMME, PROP.

Vendeur de pièces de seconde main pour AUTOS & Camions

Transmissions ordinaires remises à neuf pour
FORD — CHEVROLET — DODGE

ACHETONS REBUS DE FER, FONTE, CUIVRE,
ALUMINIUM, ETC.

Tél.: Montbello 423-6693 Route No. 8 FASSETT, P.Q.



QUELQUES-UNS DES
Spéciaux de la
S E M A I N E

CONFITURE
aux Fraises
VACHON

JAR de
64 oz. **99c**

CAFE IGA
INSTANTANE
plus 200 timbres
Gold Bond GRATIS

JAR de
10 oz. **\$ 45**

Nestle's
Quick

Bte de
2 lb **89c**

SAUMON
Rose Fancy,
PINK SEAL

Bte de
1/2 lb **29c**

DETERGENT
liquide **MIR**
plus 100 timbres
Gold Bond GRATIS

2 POUR **91c**

RAISINS
Australien
TOP VALUE

Pqt Cello
de 2 lb **49c**

PERMANENTE
TONI
plus 400 timbres
Gold Bond GRATIS

format
REGULIER **\$ 2.00**

DENTIFRICE
CREST
plus 100 timbres
Gold Bond GRATIS

Ré g.
\$1.50 **89c**

Agneau
POUR BOUILLIR

1 lb **19c**

COTTAGE ROLL
fume

LB **63c**

EPERLAN
D'OCEAN

25c LB

SAUCISSE
BOEUF & LARD

2 LB **85c**
(avec USTENSILE GRATUIT)

ORANGES
DE FLORIDE

5 LB **49c**

NAVETS

5c LB

Cantalou-
pes

29c

Oranges
SUNKIST
gros seur #138

DOZ. **59c**

DAoust IGA FOODLINER
BUCKINGHAM, Que.